

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N.B. 9 AVRIL, 1925.

BOUCHER, rédacteur

NOTRE HOPITAL

L'hôpital de l'Hotel-Dieu de St-Basile vient de publier son rapport pour l'année 1924. C'est la première fois que les Religieuses rendent public le travail accompli à l'hôpital.

L'administration de l'Hotel-Dieu a cru bon de mettre sous les yeux du public la lourde tâche que les religieuses poursuivent pour soulager la souffrance. Pour ceux qui n'auront pas l'avantage de pouvoir lire le rapport dont nous faisons mention, le nombre d'exemplaires en étant restreint, nous en extrayons les faits les plus importants.

L'Hotel-Dieu est administré par les Religieuses Hospitalières de St-Joseph. Le bureau médical est composé de dix de nos meilleurs médecins du comté, qui ont à leur disposition plusieurs laboratoires très modernes où ils font les expériences nécessaires à leur pratique médicale.

L'hôpital peut recevoir quatre-vingt malades. Quarante-deux lits occupent la partie centrale, dix-neuf lits sont dans le département des enfants. Un pavillon séparé affecté aux maladies contagieuses, peut hospitaliser vingt malades. En cas d'épidémie, l'hôpital peut recevoir près de cent cinquante malades.

Le nombre de malades admis durant l'année 1924 a été de 512, dont un cinquième de la province de Québec et du Maine. Il est à remarquer que le taux de mortalité n'a été que de 4.3%, taux très bas si l'on songe que les patients envoyés à l'hôpital sont généralement des cas désespérés. On a dispensé l'on a enregistré 1380 consultations, opérations de chirurgie mineures et pansements.

Sur recommandation de l'inspecteur des hôpitaux de l'American College of Surgeons, les autorités de l'Hotel-Dieu et le bureau médical ont adopté les formules du Père Moulurier, pour l'histoire des maladies. Ces formules sont considérées comme étant ce qu'il y a de mieux à l'heure actuelle.

Il est inutile de parler du dévouement des religieuses qui se dépensent auprès des malades. L'esprit de sacrifice et d'abnégation dont sont imbus les Hospitalières leur ont valu une réputation universelle qui ne pourra jamais être égale dans aucun hôpital laïque.

L'on se demande souvent comment une institution aussi importante a pu traverser les crises financières, depuis plus d'un demi siècle qu'elle est fondée. C'est bien là un mystère, car les ressources ont toujours été minimes, même dérisoires. Les religieuses ont dû accomplir des prodiges d'économie et de dévouement. Jusqu'à ce jour, elles ont dû supporter la charge onéreuse de maintenir une institution devenue indispensable au bien-être public.

L'hôpital moderne demande des ressources assez considérables pour l'entretien des patients, l'outillage des laboratoires et le maintien du personnel. Un relevé des dépenses totales de l'hôpital de St-Basile montre que chaque malade coûte à l'institution la somme de \$2.25 par jour. Or nous savons tous qu'à l'heure actuelle nos malades sont hospitalisés à St-Basile pour \$1.00 par jour dans les salles et \$2.00 dans les chambres. L'institution fait donc à chaque malade la charité d'une certaine somme quotidiennement, sans parler des malades, et ils sont nombreux, qui reçoivent des soins absolument gratuits.

L'hôpital de St-Basile est NOTRE hôpital. Elle fut fondée en 1873 pour répondre au besoin de la population du Comté de Madawaska. Pour donner une idée de l'oeuvre que cette institution a accomplie depuis un demi siècle mentionnons qu'elle a hospitalisé 20,583 malades; de ce nombre 19,888 sont sortis améliorés ou parfaitement guéris. L'hospice a secouru et abrité un grand nombre de vieillards et d'infirmités. L'orphelinat a logé, nourri, vêtu et instruit 632 orphelins. Plus de quatre mille autres enfants ont reçu dans le couvent l'instruction et la formation. C'est donc dire que cette institution a pris une part importante dans la formation intellectuelle et morale de la population du comté de Madawaska.

Nous espérons que ces quelques remarques sur la principale institution que nous possédons dans notre comté, feront comprendre qu'il importe à chacun de travailler pour son succès. Il n'est pas donné à chacun de faire un don considérable en argent. Mais ce que tous peuvent faire, c'est de dire un bon mot en faveur de l'hôpital, de diriger nos malades la plupart qu'à l'étranger, en un mot de donner un appui moral à l'oeuvre d'éducation et de soulagement que poursuivent les religieuses Hospitalières de St-Basile.

L'hôpital moderne demande des ressources assez considérables pour l'entretien des patients, l'outillage des laboratoires et le maintien du personnel. Un relevé des dépenses totales de l'hôpital de St-Basile montre que chaque malade coûte à l'institution la somme de \$2.25 par jour. Or nous savons tous qu'à l'heure actuelle nos malades sont hospitalisés à St-Basile pour \$1.00 par jour dans les salles et \$2.00 dans les chambres. L'institution fait donc à chaque malade la charité d'une certaine somme quotidiennement, sans parler des malades, et ils sont nombreux, qui reçoivent des soins absolument gratuits.

L'hôpital de St-Basile est NOTRE hôpital. Elle fut fondée en 1873 pour répondre au besoin de la population du Comté de Madawaska. Pour donner une idée de l'oeuvre que cette institution a accomplie depuis un demi siècle mentionnons qu'elle a hospitalisé 20,583 malades; de ce nombre 19,888 sont sortis améliorés ou parfaitement guéris. L'hospice a secouru et abrité un grand nombre de vieillards et d'infirmités. L'orphelinat a logé, nourri, vêtu et instruit 632 orphelins. Plus de quatre mille autres enfants ont reçu dans le couvent l'instruction et la formation. C'est donc dire que cette institution a pris une part importante dans la formation intellectuelle et morale de la population du comté de Madawaska.

Nous espérons que ces quelques remarques sur la principale institution que nous possédons dans notre comté, feront comprendre qu'il importe à chacun de travailler pour son succès. Il n'est pas donné à chacun de faire un don considérable en argent. Mais ce que tous peuvent faire, c'est de dire un bon mot en faveur de l'hôpital, de diriger nos malades la plupart qu'à l'étranger, en un mot de donner un appui moral à l'oeuvre d'éducation et de soulagement que poursuivent les religieuses Hospitalières de St-Basile.

L'hôpital moderne demande des ressources assez considérables pour l'entretien des patients, l'outillage des laboratoires et le maintien du personnel. Un relevé des dépenses totales de l'hôpital de St-Basile montre que chaque malade coûte à l'institution la somme de \$2.25 par jour. Or nous savons tous qu'à l'heure actuelle nos malades sont hospitalisés à St-Basile pour \$1.00 par jour dans les salles et \$2.00 dans les chambres. L'institution fait donc à chaque malade la charité d'une certaine somme quotidiennement, sans parler des malades, et ils sont nombreux, qui reçoivent des soins absolument gratuits.

L'hôpital de St-Basile est NOTRE hôpital. Elle fut fondée en 1873 pour répondre au besoin de la population du Comté de Madawaska. Pour donner une idée de l'oeuvre que cette institution a accomplie depuis un demi siècle mentionnons qu'elle a hospitalisé 20,583 malades; de ce nombre 19,888 sont sortis améliorés ou parfaitement guéris. L'hospice a secouru et abrité un grand nombre de vieillards et d'infirmités. L'orphelinat a logé, nourri, vêtu et instruit 632 orphelins. Plus de quatre mille autres enfants ont reçu dans le couvent l'instruction et la formation. C'est donc dire que cette institution a pris une part importante dans la formation intellectuelle et morale de la population du comté de Madawaska.

Nous espérons que ces quelques remarques sur la principale institution que nous possédons dans notre comté, feront comprendre qu'il importe à chacun de travailler pour son succès. Il n'est pas donné à chacun de faire un don considérable en argent. Mais ce que tous peuvent faire, c'est de dire un bon mot en faveur de l'hôpital, de diriger nos malades la plupart qu'à l'étranger, en un mot de donner un appui moral à l'oeuvre d'éducation et de soulagement que poursuivent les religieuses Hospitalières de St-Basile.

L'hôpital moderne demande des ressources assez considérables pour l'entretien des patients, l'outillage des laboratoires et le maintien du personnel. Un relevé des dépenses totales de l'hôpital de St-Basile montre que chaque malade coûte à l'institution la somme de \$2.25 par jour. Or nous savons tous qu'à l'heure actuelle nos malades sont hospitalisés à St-Basile pour \$1.00 par jour dans les salles et \$2.00 dans les chambres. L'institution fait donc à chaque malade la charité d'une certaine somme quotidiennement, sans parler des malades, et ils sont nombreux, qui reçoivent des soins absolument gratuits.

L'hôpital de St-Basile est NOTRE hôpital. Elle fut fondée en 1873 pour répondre au besoin de la population du Comté de Madawaska. Pour donner une idée de l'oeuvre que cette institution a accomplie depuis un demi siècle mentionnons qu'elle a hospitalisé 20,583 malades; de ce nombre 19,888 sont sortis améliorés ou parfaitement guéris. L'hospice a secouru et abrité un grand nombre de vieillards et d'infirmités. L'orphelinat a logé, nourri, vêtu et instruit 632 orphelins. Plus de quatre mille autres enfants ont reçu dans le couvent l'instruction et la formation. C'est donc dire que cette institution a pris une part importante dans la formation intellectuelle et morale de la population du comté de Madawaska.

Nous espérons que ces quelques remarques sur la principale institution que nous possédons dans notre comté, feront comprendre qu'il importe à chacun de travailler pour son succès. Il n'est pas donné à chacun de faire un don considérable en argent. Mais ce que tous peuvent faire, c'est de dire un bon mot en faveur de l'hôpital, de diriger nos malades la plupart qu'à l'étranger, en un mot de donner un appui moral à l'oeuvre d'éducation et de soulagement que poursuivent les religieuses Hospitalières de St-Basile.

DU FRANCAIS AUX COMMUNES

Le député de Kent, N. B., demande plus de français dans les publications du gouvernement fédéral. — Le Dr. Fontaine répond à M. Doucet.

Au cours d'un débat aux Communes M. Doucet fit une forte sortie sur le peu d'usage de la langue française dans les rapports du gouvernement. Le député de Kent demanda avec insistance la nomination d'un sénateur acadien dans l'île du Prince-Edouard. Voici le texte d'une partie de ce discours:

J'ignore si la revue ou le Bulletin des renseignements commerciaux était imprimé dans la langue française en 1921; j'ignore même si la version anglaise était imprimée, à cette même époque. Cependant, ce que je sais c'est que depuis le pacte de la Confédération il existe un système bilingue dans l'administration du pays. Néanmoins aujourd'hui il y a moins de 30 p. 100 des livres bleus qui sont traduits en langue française et imprimés pour être mis à la disposition du commerce et du public en général. Je dis, monsieur l'Orateur, que nous qui sommes fiers d'appartenir à un pays bilingue, où le français et l'anglais sont sur un pied d'égalité dans l'administration, nous devrions exiger que toutes les publications officielles soient faites dans les deux langues et que la traduction de tous

livres, de toutes publications soit faite en français et qu'elles soient publiées simultanément et distribuées à profusion dans tout le pays.

Cependant, monsieur l'Orateur, pour venir à la question, je répète que la diffusion de tous documents publics doit se faire dans les deux langues officielles de notre pays. Il ne s'agit pas pour mes amis canadiens-français de l'autre côté de dire: Ah! bien, votre parti, ou le parti tory, dans le passé n'a pas donné pleine et entière satisfaction. Je ferai remarquer, monsieur l'Orateur, que probablement le parti nommé tory, si vous voulez, vis-à-vis de la race acadienne-française du pays a fait tout autant que le parti libéral du Dominion. Je ferai remarquer à l'honorable député qui vient de m'interrompre, ainsi qu'aux ministres représentant le Gouvernement dans cette Chambre, qu'il y a actuellement une vacance à la Chambre Haute pour l'île du Prince-Edouard et que l'ancien gouvernement conservateur de sir John A. MacDonald, en 1893 choisissait l'honorable Joseph Octave Arsenault pour représenter l'île du Prince-Edouard à la Chambre Haute; je lui ferai

VARIETES

QU'Y A-T-IL DANS UN NOM

—II—

Une chose qu'il est difficile d'expliquer est que certains individus aient reçu, et surtout conservé des noms gênants à porter. S'appeler Cochon, ou Putois, est fort désagréable; il est d'autres noms propres encore bien plus malpropres. De nos jours, un changement de nom exige des formalités longues et assez coûteuses. Mais jadis, il n'en était pas ainsi; et on ne peut comprendre pourquoi les porteurs d'appellations si déplaisantes n'aient pas cherché à s'en défaire au plus tôt. Il faut croire qu'à cette époque, les gens étaient moins sensibles qu'à présent. Il existe des noms qui, sans qu'on puisse les qualifier de malsonnants, sont simplement ridicules. Ceux-là ne sont guère lourds à porter que lorsqu'on est sur les bancs des écoles, ou qu'on se présente aux élections. Un célèbre écrivain, auteur de comédies estimées, était Casimir Bonjour. Il a avoué n'avoir eu d'ennuis par suite de son nom que quand il se présentait dans une maison et que la domestique ne le connaissait point. — «Qui dois-je annoncer?» — demandait le valet de chambre. — «Monsieur Bonjour» — répondait l'auteur. — «Bonjour, Monsieur!» — répliquait le domestique. — «mais le nom de Monsieur?» — «Je vous dis: Bonjour!» — «Entendez bien; et je remercie Monsieur, mais enfin...» — «Bonjour est mon nom! Comprenez-vous?» — «Ah...» Dans une de ces occasions, le valet, ahuri et troublé annonça alors: «Monsieur Bonsoir!»

Il y a des personnes qui se tiennent très bien d'affaires, dans la vie, en dépit de leur nom. Un jeune collègue, affligé du nom de Bouilli, était fatigué de se voir en butte aux sarcasmes ineptes de ses condisciples. Lorsque sa mère, qui était veuve, se remaria le garçon, désespéré de rester le seul Bouilli de la famille, demanda à son beau-père que celui-ci autorisât à s'appeler comme lui. — «Mon ami — répondit son beau-père — quand on a un nom gênant, il n'y a qu'une chose à faire: le rendre illustre!»

Le jeune homme suivit ce conseil. Et, plus tard, devint le célèbre grammairien et professeur dont on ne prononçait le nom qu'avec respect.

(à suivre.)

George Nestler Tricoche.

REPOSE A M. DOUCET

Le Dr Fontaine, de Montserrat, parlant en français, ce soir, à tenu à répondre au discours de M. Doucet. Ce qu'il s'est attaché à montrer, c'est que le parti libéral avait déjà fait quelque chose pour la province de Québec et surtout qu'il a fait plus que le parti conservateur. Ainsi nous, nous avons cinq ministres canadiens-français contre un du temps des conservateurs; aucun des nôtres n'a signé le traité de Versailles, n'a assisté aux réunions de la Société des Nations qui ont suivi, à la conférence impériale de 1921, à la conférence du désarmement à Washington. Depuis 1921, nous avons eu M. Ernest Lapointe, M. Edouard Montpetit, sir Lomer Gouin, M. Belcourt, M. Rouleau, M. Dandurand, M. Pierre Beaulieu nous représentant. M. Ernest Lapointe a aussi représenté le pays à Washington plusieurs fois pour signer des traités. Puis M. Turgeon a agi comme président de la Commission des grains; M. Picard, comme président de la Commission sur l'embargo du bois à pâte; MM. Décaré et Turgeon nous représentent dans le conseil d'administration du C.N.R.; MM. Turgeon et Beaudry, Leman, dans la Commission chargée d'étudier la canalisation du Saint-Laurent. Au Nouveau-Brunswick, le juge Leblanc a remplacé le juge Chandler; dans Québec, le juge Desaulniers a remplacé le juge McDougall dans la Saskatchewan, le juge Hutchison a été remplacé par le juge Gra-vel.

Le gouvernement a aussi remplacé, au Nouveau Brunswick, le sénateur Thompson par le sénateur Turgeon, un Acadien. M. Fontaine est prêt à appuyer la demande des Acadiens pour la nomination d'un sénateur acadien de l'île du Prince-Edouard, mais il aurait préféré que les conservateurs en nommassent un en 1912, lorsqu'un siège est devenu vacant, ou en 1915 lorsque le même fait s'est reproduit. Enfin M. Fontaine est aussi heureux que le gouvernement ait nommé M. Gauthier, M. Gaboury, M. Beauchesne, M. Pacaud et M. Dubuc. Il n'est pas prêt à dire que nous avons obtenu tout ce à quoi nous avons droit, mais le parti libéral n'est au pouvoir que depuis trois ans. Enfin le député de Hall voudrait que M. Doucet demande à M. Ferguson d'abroger le Ré-

remarquer que, en 1898, après la mort de l'honorable Joseph Octave Arsenault, le parti libéral qui était alors à la tête de l'administration dans le pays choisissait l'honorable John Yeo, pour le remplacer au Sénat. A compter de cette date, les Acadiens-Français de l'île du Prince-Edouard, au nombre de douze mille, représentant un septième de la population, n'ont pas de représentant dans la Chambre Haute. Aujourd'hui, nos amis canadiens-français qui font partie du ministère ont le privilège et le droit, et j'espère qu'ils auront l'avantage de faire honneur aux Acadiens-français en choisissant l'un des nôtres pour représenter la faction acadienne-française de l'île du Prince-Edouard au Sénat.

Monsieur l'Orateur, lorsque en 1878, sir John A. MacDonald nomma au Sénat l'honorable Pascal Poirier, de Shédiac, on n'a pas demandé aux rouges de traverser de l'autre côté de la Chambre; orque en 1893, on nommait l'honorable Joseph Octave Arsenault au Sénat, pour représenter l'île du Prince-Edouard, on n'a pas demandé aux libéraux de se joindre au gouvernement; lorsque, en 1912, on nommait l'honorable Edouard Girouard sénateur pour la Nouvelle-Ecosse, lorsqu'on nommait, en 1916, l'honorable Thomas Jean Bourque comme sénateur pour le Nouveau Brunswick, lorsqu'on nommait l'honorable juge Aubin E. Arsenault pour l'île du Prince-Edouard, lorsqu'on nommait l'honorable juge Landry à la cour suprême du Nouveau-Brunswick, il n'y avait aucune condition, et je maintiens qu'on ne devrait pas oser, ni s'abaisser à poser une telle question à un député acadien-français qui siège du côté des bleus. C'est une position à laquelle nous avons droit, c'est une position à laquelle nous tenons "mordicus" et la population acadienne-française des Provinces maritimes s'attend à ce que le ministre, par l'entremise de l'honorable ministre de la Justice (M. Lapointe), de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries (M. Cardin) de l'honorable ministre du Rétablissement des soldats dans la vie civile (M. Béland), et de l'honorable ministre des Donnes (M. Bureau), voit à ce que la population acadienne-française de l'île du Prince-Edouard ait sa quote-part et que parmi les deux représentants qui seront nommés à la Chambre Haute du pays on nomme un A-

ST-BASILE, N.B.

DECES

Dimanche matin, le 5 avril, après une longue maladie soufferte avec résignation, s'éteignait Mme Régis Mercure, née Sophie Cyr, à l'âge de 45 ans. Son service et sa sépulture eurent lieu mardi matin au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. La défunte appartenait à la Société des Dames de Ste-Anne. Elle laisse dans un deuil profond son mari, 4 garçons et 5 filles, 2 sœurs et 2 frères. Nos plus vives sympathies à cette famille si cruellement éprouvée.

NAISSANCES

Est née le 1er avril, à M. et Mme Joseph L. Clavet, une fille baptisée, sous les noms de Marie Régina, Parrain et marraine M. Charles Plourde et Mme Jos. Bébubé, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 avril à M. et Mme Alfred Lajoie, une fille, baptisée le lendemain sous les noms de Marie, Lucile, Viola, Parrain et marraine M. Ernest Lajoie et Mme Léona Thériault, oncle et tante de l'enfant.

Est né le 6 à M. et Mme Fred. Martin un fils baptisé le même jour.

INSPECTION

L'inspecteur Doucet et le Dr. Cyr ont visité les différents départements des classes du couvent au cours de la semaine dernière.

UN SUCCES EN AVICULTURE

L'industrie avicole n'est pas très populaire dans le comté de Madawaska. Cependant c'est une industrie assez payante. En voici la preuve: M. Félix Daigle de Baker Brook a obtenu, au cours du mois de mars, avec 48 poules, le nombre de 1208 oeufs. Au cours du mois dernier, les oeufs frais se sont vendus cinquante sous et plus. Les cultivateurs auraient certainement intérêt à s'occuper de l'aviculture. M. A. Goguen, promoteur de l'industrie avicole au Nouveau Brunswick, doit venir, dans le cours de l'été, faire l'organisation des cercles d'oeufs dans les différentes paroisses du comté. Il est à espérer que par cet il recevra le support des cultivateurs désireux de réussir.

AVIS

Le Dr Fontaine ne dit rien concernant des publications gouvernementales et du Bulletin des Renseignements commerciaux. Il approuve le budget sur toute la ligne et établit un contraste entre l'impérialisme de M. Meighen et le nationalisme de M. Mackenzie King.

Diverses autres orateurs de moindre importance ont aussi pris la parole.

Un concert français au poste C.N.R.A.

Nous avons le plaisir d'annoncer qu'un concert français sera donné au poste C.N.R.A., vendredi le 17 avril, sous le patronage du C.C.J.A. de Moncton.

Ce concert comprendra quelques chansons acadiennes par un chœur de voix d'hommes, quelques soli, vocaux et instrumentaux, par nos artistes et plusieurs morceaux par la fanfare l'Assomption.

Tous les amateurs de bonne musique sont priés d'être aux écouttes ce soir-là car nous croyons pouvoir leur promettre un bon concert. Il est à noter que nous aurons ce soir-là un annonceur français, de sorte que les annonces seront faites dans les deux langues. Cela n'arrive pas souvent malheureusement, raison de plus de nous dire votre appréciation.

DECES

Lundi matin, à Clair, est décédé Mme Jos. A. Long, née Annie Clair. Ses funérailles ont eu lieu hier matin à Clair. A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

Samedi le 28 mars dernier est décédé à Shédiac M. Martin Haley, à l'âge de 70 ans. M. Haley était le père de Mme N. P. Légère de cette ville. A Mme Légère nous offrons nos plus vives sympathies.

DECES

Lundi matin, à Clair, est décédé Mme Jos. A. Long, née Annie Clair. Ses funérailles ont eu lieu hier matin à Clair. A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

Samedi le 28 mars dernier est décédé à Shédiac M. Martin Haley, à l'âge de 70 ans. M. Haley était le père de Mme N. P. Légère de cette ville. A Mme Légère nous offrons nos plus vives sympathies.

Votre Entree Est-elle Attrayante ?



Elle devrait, puisque c'est ce que vous et vos amis voyez d'abord en entrant chez-vous. Le catalogue Henry Bosch Co. contient plusieurs beaux modèles de Tapisseries pour votre entrée et tout autre appartement.

Demandez pour les voir en téléphonant ou en allant chez

J.-W. Landry,
PEINTRE-DECORATEUR
Edmundston, N.B.

- AVIS -

La Banque Royale du Canada, désire avertir les personnes possédant des Carnets de La Banque Canadienne Nationale, que s'ils nous envoient ceux-ci par la malle, de nouveaux carnets de La Banque Royale du Canada, Edmundston, N.B., leur seront envoyés.

ASSEMBLEE
Des Citoyens d'Edmundston
Pour discuter les affaires municipales
MERCREDI soir le 15 avril
à 8 heures P.M.
A la Maison de Cour
Tous les contribuables sont invités.
Max.-D. Cormier,
maire.



Un Laitier qui enlève l'eau!

Un des thèmes favoris de la plaisanterie, c'est celui du laitier qui met de l'eau dans son lait.

Bien que cette plaisanterie ait bien peu de raison d'être, vous l'avez entendue bien des fois.

Cependant, avez-vous jamais songé au laitier qui fait exactement le contraire — au laitier qui enlève l'eau de son lait?

C'est ce que fait le Laitier Carnation — et en voici la raison:

Des millions de gens, dans tout l'univers, emploient régulièrement le Lait Carnation; il leur parvient d'une des plus belles régions laitières du Canada.

Il serait insensé de payer les frais de transport de toute cette eau naturelle qui se trouve dans le lait, et c'est pour cela qu'on l'enlève presque toute.

Ceci sert à concentrer le lait et à en augmenter la valeur nutritive en le rendant plus riche et plus doux.

C'est aussi ce qui explique la satisfaction avec laquelle tant de gens emploient le Lait Carnation non dilué, au lieu de crème dépendieuse, pour lait, fruit et céréales.

Demandez par écrit, un exemplaire du Livre de Recettes de Mary Blake — adresses:

Carnation Milk Products Company, Limited, Aylmer, Ontario.

Carnation Milk

"De vaches bien nourries"

L'étiquette est rouge et blanc"



C'est donc ça

Monsieur Untel n'est pas le premier venu.

Bon catholique, bon courtier, bon père de famille, il aime ses enfants, ses affaires et sa paroisse.

Il aime aussi à conduire lui-même son auto. Prudent, attentif, ami de la vitesse moyenne, l'on est sûr quand c'est lui qui a la main au volant de conserver sa tête.

Mais ce matin-là, Monsieur Untel n'avait pas son habileté ordinaire.

Une... deux... trois... fois il avait frôlé les accidents! Il en était à se demander ce qu'il avait, quand il faillit renverser un bambin qui jouait dans la rue.

Décidément Monsieur Untel devenait nerveux. Chaque rencontre, chaque courbe lui donnait la chair de poule.

Que pouvait-il bien avoir? Était-ce le signe avant-coureur d'une affection nerveuse?

Monsieur Untel devenait rêveur.

Monsieur Untel avait le frisson.

Monsieur Untel commençait à



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver — non seulement pendant ses beaux jours de jeunesse, mais pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé — ces traits des formes et du profil, tout respicandants de santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à ses propres yeux qu'aux regards charmés de tous ceux qui lui sont chers.

Le Régulateur de Santé de la Femme de Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé dont dépend à un si haut point la beauté sur tout féminin, consiste en soi la réponse qui ne faillit jamais. C'est un remède végétal naturel pur, pouvant aider doucement la nature — tendant à stimuler le fonctionnement de l'organisme et à corriger les naturels effets des veilles trop prolongées, de l'insuffisance trop propre, du manque d'exercice ou contraire à la santé ou de la déficience des autres éléments de l'hygiène.

Lorsqu'on en fait usage tel qu'indiqué, le Régulateur est absolument inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans le plus grand cas d'épuisement général, le défaut des organes digestifs, de retard ou d'irrégularité des fonctions féminines, et autres indices de santé perdue ou chancelante. Cette excellente préparation est en vente dans toutes les pharmacies.

Au Public N'oubliez pas que notre vente dure encore et que nos prix sont les plus bas HAMMOND'S

RAPPELEZ-VOUS QUE SI

Vous avez besoin de la POLICE, téléphonez au numéro 153-3

Vous voulez appeler les POMPIERS, téléphonez au numéro 153-2

Vous voulez des VIANDES excellentes, du POISSON toujours frais, téléphonez au numéro 18-11

MICHAUD & BELLEFLEUR

Cormier & LeBlanc ASSURANCES DE TOUTES SORTES

THE PALATINE INSURANCE CO. La Plus Grosse Compagnie d'Assurance-Feu au Monde Nous en Sommes les Seuls Représentants Autorisés à Edmundston

Nous représentons aussi plusieurs autres Compagnies pour le Feu, toutes de première classe et dont les finances sont très en-variables.

THE MUTUAL LIFE of CANADA Nous sommes maintenant prêts à vous offrir un Nouveau Plan avec la MUTUAL LIFE of CANADA. C'est qu'il y a de mieux de meilleur marché en Assurance-Vie.

NOUS SOLICITONS VOTRE PATRONAGE Max. D. CORMIER, A.-J. LEBLANC

Bureau: Edifice Madawaska

AU FOYER

Parlons Français

Voici quelques traductions de termes anglais fort usités et dont les équivalents français sont tout aussi faciles à dire.

Table with 2 columns: English terms and French equivalents. Includes terms like Tire, Inner Tube, Steering gear, Spring, Windshield, etc.

AVRIL

Premier Quartier, les 1-30 Pleine Lune, le 8 Dernier Quartier, le 15 Nouvelle Lune, le 22

FÊTES RELIGIEUSES

Table listing religious holidays for April, such as De la fête, S. François de Paule, etc.



Une étincelle cause les incendies

Une allumette jetée imprudemment au hasard peut venir en contact avec un explosif et causer de nombreux dégâts.

D'abord assurez-vous avec garantie, si vous ne l'êtes encore. Pensez souvent à prévenir les incendies.

J.-B. MICHAUD, AGENT Edmundston, N. B., Phone 3-11

A VENDRE

Une terre de 200 acres comprenant les lots 48 et 50 du 3ème rang au sud-ouest du Lac-Baker, dont près de 90 acres en culture et bien enclos, et le reste en bois franc et bois mêlé, au moins 1500 cordes; maison neuve à deux étages, grange, étable et hangars de bonne commodité; eau dans la maison; deux chevaux, tout le bétail, tout le roulant de ferme et instruments aratoires. Valeur \$4000.00. Termes faciles, ou bonne réduction pour argent comptant. S'adresser à:

MAX. CHASSE, M.5-5fs. Thompson Lake, N. B.

A VENDRE Un magnifique lot situé à 200 pieds du Couvent de St-Basile et à 600 pieds de l'Eglise. Grandeur 200 pieds par 76 de large. Maison de 30x26 bâtie sur le lot, bien finie avec cuisine de 19x15, écurie de 30x26 et grand hangar. S'adresser à:

COME CYR, 4fs-26 m. St-Basile, N.B.

A VENDRE Un taureau Ayrshire enregistré âgé d'un an, à un prix très raisonnable. S'adresser à: JOS. L. BÉLUBÉ, 3fs-26m. St-Jacques, N.B.

LES SAINTS LES PLUS POPULAIRES

Nous trouvons dans l'Almanach catholique français, les résultats du curieux concours qu'il avait ouvert entre ses lecteurs en vue de déterminer "les dix saints français les plus populaires." (Il ne s'agissait pas de saints populaires en France.) La liste-type est la suivante:

- 1 Sainte Jeanne d'Arc. 2 Sainte Geneviève. 3 Saint Vincent de Paul. 4 Saint Louis. 5 Saint Martin. 6 Saint François de Sales. 7 Sainte Marguerite Marie. 8 Saint Roch. 9 Saint Eloi. 10 Saint Remi.

Viennent ensuite: sainte Clotilde, sœur Thérèse de l'Enfant Jésus, le curé d'Ars saint Bernard, sainte Odile, sainte Genevieve Cousin, saint Jean Baptiste de la Salle, saint Denis et saint Yves.

Là gouvernante — Supposons qu'ayant un gâteau, vous en donniez deux tiers à votre sœur et un tiers à votre frère, qu'est-ce que vous auriez vous-même? Bob — La rougeole, ou autre chose que m'ôterait le goût de manger.

lant, il pensait aux 20,000 hommes qui se tuent chaque année en Amérique et qui n'ont pour les préparer à la mort, que cette image de plongeuse qui remplace mal l'image qu'il faut avoir quand on plonge dans l'éternité.

Jamais plus Monsieur Untel ne salira son pare-vent. "Bulletin Paroissial."

Monsieur Untel allait redevenir l'habile chauffeur bien connu. Et tout en reprenant son vo-

DES FAITS SUR LE THÉ—No 1 D'UNE SÉRIE

Le Thé comme Breuvage

Le thé était connu en Chine près de 3000 ans avant Jésus-Christ. Les chinois s'en délectaient comme breuvage, et sa consommation était pour eux presque un rite. Jusqu'au sixième siècle, le thé ne fut employé que pour des fins médicales. Au dix-septième siècle, il valait encore de \$25.00 à \$50.00 la livre. On tenait alors soigneusement sous clé chaque boîte de thé. Maintenant que même le thé le plus fin, tel que le SALADA, coûte moins d'un tiers de son par tasse, il n'est pas étonnant que la consommation augmente dans des proportions énormes.

"SALADA"

THEATRE STAR

— Home of Good Pictures —

VENDREDI — SAMEDI
10 & 11 avril

The Man Without A Conscience

avec WILLARD LOUIS & IREN RICH

LUNDI

13 & 14 avril

AU PROFIT DU CLUB DE BASE-BALL
WILLIAM FARNUM

The Man Who Fights Alone

VENEZ saluer le fameux "Bill" Farnum qui revient sur l'écran, dans le plus beau drame produit depuis "The Spoilers."

3 Représentations: ...
Matinée à 2.30, Adm.: 35s & 5s.
Soir: à 7.30 & 9.15, Adm.: 35s & 10s.

Le Triomphe Français

Le développement magnifique de notre race inspire des craintes à un prélat anglais.— Des prévisions qui semblent chimériques.— L'effet de la natalité.

Londres.— Le très rév. Arthur Cayley Headlan, de Gloucester, a publié son deuxième article dans le "Guardian", organe hebdomadaire de l'Eglise d'Angleterre. Il s'agit d'un autre concernant l'Eglise anglicane, au Canada. Rapporant l'évolution de l'Eglise d'Angleterre au Canada, il pense que c'est un corps ayant une forme vie religieuse plutôt surannée, mais qu'il est grandement fidèle aux traditions de l'Eglise et à la mère-patrie. Il dit que son clergé travaille rudement, mais qu'il est souvent insuffisamment payé. Le très rév. Headlam pense que le défaut de la vie religieuse, au Canada comme aux États-Unis, est généralement du côté intellectuel. "L'Eglise canadienne a besoin d'hommes", dit-il. "Nous devons envoyer plus d'hommes instruits."

Le très rév. Headlam, qui a soulevé récemment beaucoup de commentaires en déclarant que, dans quelques années, il n'y aurait plus une communauté parlant l'anglais, dans le Québec, à l'est d'Ottawa, fait encore allusion à la question de la population. Il parle ainsi: "Même avec l'avantage que donne l'immigration, la population d'origine britannique se maintient difficilement. Si un jour, le flot de l'immigration était arrêté, le rapide développement des Canadiens Français permettrait à ceux-ci de dominer bientôt les Anglais. Du diocèse d'Ottawa, j'ai appris l'envahissement canadien-français; du diocèse de Huron, j'ai appris le petit nombre des enfants dans les villages, et de la Saskatchewan, j'ai appris les difficultés des Français et des étrangers. Toutes les forces de l'Eglise catholique romaine sont consacrées à l'augmentation de la population française. L'Eglise a de grandes sommes d'argent pour acheter des fermes et elle a des agents choisissant des terres dans l'ouest. Personne ne peut blâmer les catholiques ou les Français à cause de leurs politiques; mais je pense que nous pouvons demander que l'Eglise, le gouvernement et le peuple voient à ce que le Canada soit dans l'avenir un pays parlant l'anglais, avec des idéals, une religion et une vie sociale anglaise. Je pense que nous devons appuyer sur les malheureux résultats qui se produisaient si la race anglaise était graduellement chassée par l'action automatique du taux des naissances."

L'ETOILE DE LA MODE

JOLIES COIFFURES POUR DAMES ET DEMOISELLES

Les Dernières Nouveautés

Mlle I. ALLAIN,

rue Canada,

Edmundston, N. B.

BARDEAUX D'AMIANTE

Lambris & Toitures

Baisse sensible dans le prix.



Les Bardeaux d'Amiante pour lambris ou couverture suppriment pour toujours les travaux de réparation peinture, etc. Les Bardeaux d'Amiante s'appliquent tout aussi bien sur vieux clabard, vieux bardeau de bois, etc., que sur le bois neuf. Le Lambris d'Amiante ne coûte pas plus cher que le lambris de clabard et une couche de peinture et il a de plus l'avantage d'être:

PERMANENT
A L'EPREUVE DU FEU
ASSURANCE A TAUX REDUITS

L'Amiante ajoute de la valeur et de la beauté à toute propriété. Fabriqué en couleur: gris, brun, violet, rouge et ardoise. NOUS INVITONS les Contracteurs et Propriétaires à se procurer notre circulaire et NOUVELLE LISTE de PRIX pour 1925.

LA CIE MANUFACTURIERE D'AMIANTE
78 rue St-Pierre, — Phone 2-7663 — QUEBEC, P.Q.

ATTENTION!

DRAME SENSATIONNEL

L'Affaire Fauconnier

Donné par

Le Cercle MONTE CRISTO
CLAIR N.-B.

Le 12 Avril 1925

Admission 75

GRANDE VENTE ANNUELLE

MEUBLES -- LITERIE -- PRELARTS

CETTE VENTE SE TERMINERA LE 20 AVRIL

CLUB de MOBILIER 1925

\$15.00 Comptant

DOUZE mois pour la balance

AVANTAGES

- \$15.00 comptant vous assurent la livraison d'un mobilier de Salle à manger ou de Chambre à coucher.
- Pas de frais d'emballage. Fret payé. Prix spéciaux. 12 mois pour payer.
- Assurance contre le feu.— Si votre mobilier est détruit par un incendie dans votre maison, avant d'être payé complètement, nous le remplaçons par un autre de même valeur, pourvu qu'il n'y ait pas de paiement arriéré, et que vous continuiez à faire vos paiements.
- Assurance-Vie.— Si un membre du Club décède avant que son mobilier soit complètement payé, tous les paiements non encore dus à la date du décès, seront considérés comme payés, et une quittance sera donnée aux héritiers sur présentation du certificat de décès, pourvu qu'il n'y ait pas de paiements arriérés.

- GRATIS -
UN MOBILIER COMPLET

Tous les membres du Club ont une chance de le gagner. Chaque membre recevra un coupon pour chaque \$5, compris dans son achat. Le sort décidera du résultat.

\$1. COMPTANT

\$5. par mois

Vous assurent les Articles suivants à très bas PRIX.

CHAISES de cuisine	72c
BERCEUSE	\$2.69
BERCEUSE en rotin	\$4.85
BERCEUSE pour véranda	\$3.99
BASSINETTE	\$4.19
LIT d'enfant	\$6.99
LIT en fer, toutes les largeurs	\$3.99
LIT en acier	\$11.20
LIT en cuivre	\$11.98
SOMMIER en spirale d'acier	\$5.55
MATELAS en laine	\$5.25
OREILLERS	79c
FELTOL la vg., carrée	48c
PRELART, la vg., carrée	52c
Mobilier de Vivoir, sept morceaux en chêne massif	\$48.50

Examinez notre circulaire illustrée pour constater les belles occasions que nous vous offrons.

JOS. CARRIER
EDMUNDSTON, N.-B.

30 Milles au Gallon 58 Milles à l'Heure De 5 à 25 Milles en 8 Secondes

Jamais dans le passé aucune organisation n'a été capable de produire à un aussi bas prix que le Maxwell, une telle vitesse et puissance, et l'économie et l'absence de vibration qu'on trouve dans le modèle à 4 cylindres.

Les ingénieurs du Chrysler ont combiné une vitesse imperceptible de 58 milles à l'heure à une accélération rapide de 5 à 25 milles en 8 secondes.

Ils ont inséré dans le moteur une production économique de 30 milles au gallon de gazoline, et une économie d'entretien qui met les frais de réparations à près de zéro.

Nous désirons ardemment pouvoir vous prouver ces qualités du Maxwell par une démonstration.

Il nous fera plaisir de vous offrir la commodité des paiements par termes. Informez-vous du système favorable du Maxwell. Agent partout.

D.-M. Martin,

Téléphone 8, EDMUNDSTON, N.-B.

MAXWELL

A LA LEGISLATURE

(Suite de la page 5)

prescriptions pour un demi-million de dollars à des individus désireux de se procurer des liqueurs, conformément à la loi de prohibition. Il y a ici, dans cette Chambre, plusieurs disciples d'Esculape et je crois que, comme moi, ils sont prêts à récuser comme fautive cette assertion gratuite."

Le Dr. Taylor a ensuite parlé assez longuement de l'inspection médicale des écoles.

L'orateur suivant fut M. A.-C. Fawcett.

Le chef du parti fermier a d'abord protesté contre une déclaration publiée dans un journal de Saint-Jean à l'effet que son refus de prendre la parole, au cours du débat sur l'adresse, serait interprété comme un abandon de ses prérogatives comme chef de parti.

"J'espère", dit-il, "que les honorables membres de cette Chambre n'ont pas pris cette assertion au sérieux. Je ne me suis pas levé, lors de la discussion sur l'adresse parce que, je n'ai pas jugé bon de le faire, tout simplement. Si je parle aujourd'hui c'est que mon tour est venu, je crois, de donner mon avis sur les principales questions qui ont attiré l'attention de cette Chambre, depuis l'ouverture de la session.

"La Loi de Prohibition, qui a déjà suscité de longs débats dans cette enceinte, n'est pas sérieusement appliquée. Tant que l'on n'aura pas fait d'efforts pour la faire observer, je crois qu'il est difficile de soumettre, de nouveau, devant le peuple, par voie de referendum, la question des liqueurs.

M. Fawcett fit l'éloge de l'hon. M. Veniot disant que c'est un homme très capable. Il déclara que le gouvernement devait s'appliquer à ne pas augmenter davantage la dette de la province: "Que l'hon. Dr. Hetherington", dit-il, "vienne nous dire que les débentures du Nouveau Brunswick se vendent bien sur le marché, cela es très bien. Mais, il importe d'abord que la dette ne soit pas augmentée, d'année en année."

Parlant du développement hydraulique de la province, le chef fermier déclara qu'il ne comprend l'attitude de l'Opposition sur cette question.

"Les Conservateurs" dit-il, "ne nous ont pas déclaré, catégoriquement, s'ils étaient en faveur de l'entreprise du Grand-Sault. Ils se sont bornés à critiquer le Gouvernement et à dire qu'il fallait procéder tranquillement dans cette affaire.

"Quand à moi, parlant au nom du groupe fermier de cette Chambre, j'approuve les travaux que le Gouvernement veut entreprendre, au Grand Sault. Je suis aussi en faveur du contrôle de cette entreprise par l'Etat. (Applaudissements à droite.)

M. Fawcett entra ensuite sur le terrain de l'agriculture disant qu'il importe d'améliorer la situation des cultivateurs si l'on désire qu'ils restent sur leurs terres. Il est d'avis qu'ils font de meilleurs fermiers que tous les autres étrangers que l'on pourrait amener dans cette province. Dans son opinion, il faudrait aider particulièrement les cultivateurs éloignés des grands centres, leur donner d'excellentes routes et améliorer leur service de téléphone ainsi que leurs écoles. La prospérité du pays dépend, dans une large mesure, de l'agriculture. C'est la principale industrie.

Le chef fermier attaqua ensuite la question forestière: "Je me rappelle que jadis", dit-il, "alors que j'étais encore jeune, les feux de forêts étaient très fréquents et leurs ravages étaient si considérables que l'on pouvait se demander si tout notre domaine forestier n'allait pas être détruit. Aujourd'hui les choses ont changé. Le présent gouvernement fait des efforts considérables pour éliminer les dangers de conflagration et protéger nos vastes forêts. Les incendies sont beaucoup moins nombreuses et moins considérables qu'autrefois, grâce aux efforts des autorités provinciales.

A 6 heures, M. Fawcett demanda si la Chambre allait ajourner. L'hon. M. Veniot répondit que ce n'était pas son intention de siéger ce soir-là mais que le député de Westmorland pourrait continuer son discours le lendemain. La Chambre s'ajourna alors à jeudi après-midi, à 3 heures p.m.

(Le Soleil.)

QUI gagnera le LIT en CUIVRE?
3000 Coupons ont été distribués!
Combien avez-vous de chances vous-même?

LE TIRAGE AURA LIEU
SAMEDI SOIR le 11 Avril à 10 hres

Pour chaque DOLLAR d'achat vous recevrez un coupon. Chaque coupon est une chance. Plus vous aurez de coupons, plus vous aurez de chances au tirage.

HATEZ-VOUS

M. Abbis

Le Magasin Populaire,

Edmundston, N.-B.

PAQUES!

PAQUES!

Nous Avons Fait Venir Spécialement pour Pâques un Assortiment Complet de MANTEAUX et de très Belles ROBES pour Dames et Demoiselles.

Pour Messieurs, Nous avons un Grand Nombre d'HABITS et de PALETOTS de Printemps.

RENDEZ-VOUS EN COMPTE EN VISITANT

Joseph David

EDMUNDSTON, N.-B.

Rue Canada,

... Pourquoi le Ford est
l'auto de qualité universel



STANDARDISATION

La standardisation est le secret de l'uniformité dans la qualité.

La standardisation du Ford est complète jusque dans les plus infimes détails de fabrication—elle assure en tout et partout une uniformité absolue—depuis les matériaux à l'état brut jusqu'au produit fini.

La conclusion est exprimée dans la satisfaction uniforme de plus de dix millions de propriétaires.

Voyez votre plus proche dépositaire Ford

Ford

AUTOS

CAMIONS

TRACTEURS

Pour Feter Paques

C'est le JAMBON et BACON
"Maple Leaf"

FRUITS

Oranges,
Pommes,
Citrons,
Pamplemousses,

LEGUMES

Tomates, Panais,
Celeri, Choux,
Concombres,
Carottes.

OUEFS Extra Frais.

La Qualité des Produits et le prompt Service est Notre Garanti. Téléphones ou venez chez

J.-J. DAIGLE,

Téléphone 51

rue St-François

Chronique parlementaire

A LA LEGISLATURE

Le chef du groupe fermier approuve la politique du gouvernement au Grand-Sault — Il se déclare en faveur du contrôle par l'Etat — La séance de mercredi après-midi — Le Dr Taylor en veut à l'entreprise de Musquash — Les statistiques vitales du Nouveau-Brunswick

LA NATALITE FRANÇAISE

Fredericton, N.B., 2. — Parlant au nom du parti fermier dont il est le chef, M. A. Chase Fawcett, député de Westmorland, déclara catégoriquement qu'il est en faveur du développement hydraulique du Grand-Sault et du contrôle de cette entreprise par le gouvernement. Cette déclaration faite mercredi après-midi dernier au cours d'une séance régulière de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, a été accueillie avec ferveur du côté ministériel.

Avant M. Fawcett, le Dr. Henry I. Taylor, conservateur, député de Charlotte, a entretenu la Chambre pendant une heure exactement. Le Dr. Taylor a insisté, surtout, sur cette éternelle question de Musquash et sur la prohibition insistant pour que la présente loi soit sérieusement mise en force.

Comme de coutume, le gouvernement a répondu à un certain nombre d'interpellations. Plusieurs nouveaux bills ont aussi été présentés.

Dès le commencement de son discours, le Dr. Taylor s'est cru obligé de féliciter le proposeur et le second de l'adresse comme si celle-ci n'avait pas été adoptée, la semaine dernière. Puis il a fait allusion aux principaux événements qui se sont produits, depuis la dernière session et fit l'éloge des hommes publics disparus au cours de l'année.

M. Taylor a félicité l'hon. Dr. Hetherington pour l'excellent discours qu'il a prononcé, mardi dernier, disant que le secrétaire-trésorier de la Province a donné un brillant exposé de la situation. "Je n'ai pas l'intention," dit-il, "de critiquer longuement les déclarations qu'il a faites, attendu que je n'ai pas eu le temps de les étudier attentivement. A tout événement qu'il me soit permis de rappeler à cette Chambre que le présent gouvernement est arrivé au pouvoir en criant à l'économie et à la nécessité de couper les dépenses dans tous les domaines où il serait possible de le faire. Je crois, M. l'orateur, que nos adversaires n'ont pas tenu parole. La dette qui n'était que de quinze millions sous le régime conservateur est maintenant de trente millions. Loin de diminuer, les dépenses ont augmenté dans des proportions considérables.

"Il y a actuellement deux questions importantes et qui intéressent la province tout entière, vous les connaissez: ce sont le développement des ressources hydrauliques du Nouveau Brunswick et la prohibition.

"En ce qui regarde la mise en valeur des cours d'eau de la province je crois que nous devons prendre en considération, d'abord, l'entreprise que le gouvernement dirige à Musquash. Cette entreprise jusqu'à ce jour, a coûté \$3,245,390.40 et son rendement est de 21,000,000 de kilowatt heures par année.

"D'après les informations publiées dans les journaux, les travaux que le gouvernement veut entreprendre, à Grand Falls vont coûter \$6,000,000. Mais ce montant ne comprend pas les sommes qui seront déboursées pour l'érection des lignes de transmission. Et c'est un item avec lequel il faut compter. Il importe de connaître, le plus tôt possible le coût total de l'entreprise du Grand-Sault. La province, a droit d'être au courant de cette affaire avant que des montants soient dépensés de ce côté.

"La ville de Saint Jean est supposée recevoir, de Musquash, 10,000,000 de kilowatt-heures, par année. Mais je puis affirmer qu'on ne lui donne... (Ici le Dr. Taylor hésita. Son second voisin, M. Richards, vint à son secours et lui souffla quelques mots.) Je puis affirmer, continua M. Taylor, que la ville de Saint Jean ne reçoit qu'un peu plus de la moitié du pouvoir auquel elle a droit. Je puis déclarer que la Commission Hydraulique du Nouveau Brunswick, loin de réaliser des profits avec la ville de Saint Jean, perd continuellement et va de déficit en déficit.

"En ce qui regarde la prohibition, je ne puis que répéter ce que les orateurs qui m'ont précédé, depuis l'ouverture de la session, ont eu l'honneur de dire. Je suis d'avis qu'il n'est pas opportun d'avoir un plébiscite, pour le moment du moins, sur la question des liqueurs attendu que la présente loi n'a jamais été mise en force. (L'hon. M. Dysart, qui préside la séance, se leva et M. H. T. Hayes, prend son siège.)

Le Dr. Taylor se fait ensuite le défenseur des Médecins. L'année dernière, dit-il, "les membres de la profession médicale, en cette province, ont été attaqués. On a prétendu qu'ils avaient vendu des

Suite à la page 5

MANGEZ et GOUTEZ Les Biscuits et Gateaux Marven's "White Lilly"



La Qualité prime dans les biscuits comme en autre chose. Essayez les Produits MARVEN et vous en servirez toujours. Encouragez les Produits de "Chez-Vous."

J. A. MARVEN Limited,

Moncton, St. John, Halifax, Montreal

Cette Savoureuse PREMIERE "CROQUE"

Prenez-la et vous atteindrez au Paradis de Gourmets. Rien de comparable jusqu'ici. Vous aurez trouvé le ne plus ultra de la succulence en fait de barre de chocolat au lait—

Neilson's JERSEY MILK CHOCOLATE

5c et 10c

C'est toute une Révélation!

Chapellerie Pour Hommes

Nos CHAPEAUX BROCK sont très attrayants, les dernières nuances de gris et brun, et les nouvelles formes larges qui sièent si bien à tout le monde.

Quand vous arrêtez votre choix sur le Brock "manufacturé au Canada", de Capitaux Canadiens, par des ouvriers Canadiens et pour le peuple Canadien", en plus de l'encouragement que vous prêtez à nos industries canadiennes, vous vous assurez l'apparence et le confort que seul le BROCK, au prix modique de \$5.00, peut vous offrir.

VENEZ ESSAYER LE VOTRE DES AUJOURD'HUI.

Autre Marques,
WOLTHAUSEN à \$4.50 HORTON à \$3.50

Nouvel assortiment de Cravates en soie dernièrement arrivé.
Magadore à \$1.00 et \$1.50 — Oxford Crêpe à \$1.00 et \$1.25

Vous recevrez toujours deux choses pour le prix d'une: "Marchandise supérieure" et "Service Courtois" chez:

KASNER.

CARTES PROFESSIONNELLES

Chirurgien-Dentiste: **O.-J. CORMIER**, près de l'Hôtel Royale, Edmundston, N. B.

Avocat: **M.-D. CORMIER**, B.A., Avocat, Notaire Public, Edmundston, N. B.

Comptable: **H.-G. HOBEN**, Comptable Licencié, Fredericton, N. B.

Avocats: **MICHAUD & CYR**, Bureau: Maison de Cour, Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien: **A.-M. SORMANY**, Casier-P. "S" Tél.: 46, Edmundston, N. B.

Hopital: **HOPITAL PRIVE LAPORTE CLAIR, N. B.**, Spécialité: Chirurgie, maladie des femmes, maternité.

Avocat: **Albert J. DIONNE**, B.A., Avocat, Notaire Public, Bureau: Chez J. Têtu, Voisin de Jos. E. Bard, Edmundston, N. B.

Entrepreneur: **A. BOUCHER**, Peinture-Tapisserie-Imitations, Frais Funéraires, Spécialité: Réparation des vieux meubles, Royal Hotel, Tel 126-21.

OPTICIEN: **EDDIE J. ALBERT**, Optométriste enregistré, Rue Victoria, Edmundston, N.B.

ASSURANCE FEU! ACCIDENT! VIE!

Agents locaux pour FRINK & Co, et C.E.L. JARVIS représentant: Western Assurance Co., Reliance Assurance Co., North British Assurance Co., Fidelity Insurance Co. of Canada, et autres

A.J. DIONNE, Avocat, **L.J. DIONNE**, Phone 114-21

BIJOUTERIES

Nous Avons Toujours Un Assortiment de BIJOUTERIES de Haute Qualité, et le Plus Nouveau. Nous Emettons Toutes les Sortes de Bijouteries, l'Argentierie et l'Ivoire française. Nous Réparons les Montres Promptement et avec Grand Soins. Nous vous Garantissons entière Satisfaction, et Nous Vous Invitons à Venir Examiner Nos Marchandises.

EDDIE J. ALBERT, BIJOUTIER, EDMUNDSTON, N. B.

La Réparation des Montres est sous la direction de M. Edgar H. Leblanc, expert de Moncton.

LES ACADIENS

Le Cercle Acadicien des élections, Acadiciens dans enseignantes

Le Cercle Acadicien s'est réuni hier soir, pour ses élections. Les membres ont réélu pour l'année dernière le Cercle d'Aulna constitué comme suit: M. Léo Doiron; M. Vincent Doucet; M. Pylas Bourgeois; M. Joseph Henri 7 seillers; M.M. Léonard Léger et Jean G. Université Laval.

Les autres étudiants sont MM. Georges mont, Arthur Rich Binet, Joseph Goulette, étudiants à MM. les abbés Ar et Flavien Samson, théologie. En outre quelques Acadiciens, Pères de Ste-Croix RR. Pères, Fudites.

Le jeune Cormier, le grand prix monographie l'an dernier ses études de médecine actuellement à New

Les boursiers académiques de la Province nombre de 15 cette au Séminaire de Q Amédée Boudreau, laume Boudreau, de au collège de Lévi Aucoin, Ile du Prince collège de St-Laurent Joseph Leblanc, d'A à l'Assomption; Eug de Margaree, à Ste-nest Chasson, de Nicolet; Joseph Boudreau, à St-François; Simon Pettit de Gras; Ephrem Boudreau, Bourgeois, aux Tr Pierre L. Poirier, de ce Edouard, à Valle Leblanc, d'Arichal- liette Wilfrid Chén ce Bay, à St-Hyacinthe Entremont, de Pub Cyrus E. Poirier de Edouard, St-Jean d'

La bourse de l'U val a été donnée ce Joseph Henri Digout médecine de 5e année

Il reste quelques bres; elles seront o née prochaine. Les boursiers sont tout à geants.

Outre ces bourses données par les Séminaires et par l'Université à la louange des Québec qu'ils ont eu lance d'encourager le acadiciens de leurs gé mènes.

POINT DE

Marie—Pourquoi marié? Tu a demandé cinq fois et j'ai failli. Joseph—Tu veux chance m'a abandonné

LEUR PARC

Juliette—Je ne suis si ce n'est dans ma ch Jeanne—Je fume en excursion—mais jours la première fois

COLLEGE DU SACRE

BATHURST OUES

TABLEAU D'HON

PREMIER DE Cléophas Haché, Daigle, Pa Daigle, M nault, Elmo Babin, A guay, J.-P. Albert, F cher, Louis Robichaud Gédéon, Oscar Beaup St-Laurent, Henri D Albert Dumaresque, dreau, Arthur Gauvin Jomphe, Adrien Paquet, Patrice Pope, C hard, Conrad Roy Ar dreau, Willie Bourgeo Cyr, Louis Daigle, lant, Albert Huard, Agacé, Luc Levesque, Rey.

DEUXIEME DE Ernest Cyr, Benjamin Camille Leclerc, Geor

LES ACADIENS

Le Cercle Acadien de Québec fait ses élections. — Les élèves Acadiens dans nos maisons enseignantes

Le Cercle Acadien de Québec s'est réuni hier soir, à l'Université, pour ses élections annuelles. Les membres ont résolu unanimement de réélire le même bureau que l'année dernière. Le bureau du Cercle d'Aulnay sera donc constitué comme suit: Président, M. Léo Diron; vice-président, M. Vincent Doucet; secrétaire, M. Phylle Bourgeois; archiviste, M. Joseph Henri Digout; Conseillers, MM. Léonce Albert, Gérard Léger et Jean Cormier. Tous sont étudiants en médecine de l'Université Laval.

Les autres étudiants acadiens sont MM. Georges et Félix Dumont, Arthur Richard, Edmond Binet, Joseph Comeau, Lionel Pichette, étudiants en médecine; MM. les abbés Arsenaux, Buot et Flavien Samson, étudiants en théologie. En outre on compte quelques Acadiens chez les RR. Pères de Ste-Croix et chez les RR. Pères, Trinités, à Québec.

Le jeune Cormier, qui a gagné le grand prix mondial de calligraphie l'an dernier, a abandonné ses études de médecine, pour se consacrer à la calligraphie. Il est actuellement à New York.

Les boursiers acadiens dans les collèges de la Province sont au nombre de 15 cette année. Ce sont au Séminaire de Québec: Guil-Amédée Boudreau, de Chéticamp, laume Boudreau, de Chéticamp, au collège de Lévis: Théodore Aucoin, de la Prince Edouard, au collège de St-Laurent, Montréal: Joseph Leblanc, d'Arichat-Ouest, à l'Assomption; Eusebe Doucet, de Margaree, à Ste-Thérèse; Ernest Chiasson, de Chéticamp, à Nicolet; Joseph Bourque, de Rivière-Bourgeois, à Ste-Anne de la Pocatière; Simon Leblanc, de Petit-de-Gras, à Sherbrooke; Ephrem Boudreau, de Rivière-Bourgeois, aux Trois-Rivières; Pierre L. Poirier, de l'Île du Prince Edouard, à Valleyfield; Maro Leblanc, d'Arichat-Ouest, à Joliette; Wilfrid Chiasson, de Clack Bay, à Ste-Hyacinthe; Léopold d'Entremont, de Pubnico; Rigaud Cyrus E. Fortier, de l'Île du Prince-Edouard, à St-Jean d'Iberville.

La bourse de l'Université Laval a été donnée cette année à Joseph Henri Digout, étudiant en médecine de 5e année.

Il reste quelques bourses de livres; elles seront occupées l'année prochaine. Les succès de ces boursiers sont tout à fait encourageants.

Outre ces bourses, qui sont données par les Séminaires et Collèges et par l'Université, il faut dire à la louange des citoyens de Québec qu'ils ont eu la bienveillance d'encourager les étudiants acadiens de leurs généreuses amonnes.

POINT DE VUE

Marie—Pourquoi donc t'ai-je marié? Tu as demandé ma main cinq fois et j'ai failli...
Joseph—Tu veux dire que la chance m'a abandonné!

LEUR PAROLE

Juliette—Je ne fume jamais si ce n'est dans ma chambre.
Jeanne—Je fume quelquefois en excursion—mais c'est toujours la première fois.

COLLEGE DU SACRE-COEUR BATHURST OUEST, N. B.

TABLEAU D'HONNEUR

PREMIER DEGRE
Céophas Haché, Gonzague Daigle, Pée Daigle, Moise Arsenaux, Elmo Babin, Arthur Duguay, J.-P. Albert, Fanie Boucher, Louis Robichaud, Augustin Gédéon, Oscar Beaupré, Wilfrid St-Laurent, Henri Dobbblestein, Albert Dumaresque, Jean Gaudreau, Arthur Gauvin, Edouard Jomphe, Adrien Paquet, J.-B. Paquet, Patrice Pope, Camille Richard, Conrad Roy, Armand Boudreau, Willie Bourgeois, Patrice Cyr, Louis Daigle, Yvon Galant, Albert Huard, Armand Lagacé, Luc Lévesque, Eudes M. Roy.

DEUXIEME DEGRE.
Ernest Cyr, Benjamin Lavoie, Camille Leclerc, Georges Saul-

grâce, Lorenzo Frenette, Clodé, Jalliet, Arthur Babin, Camille Boudage, James Branch, Honoré Marquis, Louis Morin, Fidèle Poitras, Lévi Robichaud, Léo Verret, Adélard Arsenaux, Oscar Auffy, Adolphe Cormier, Camille Chiasson, Léonel Daigle, Rodolphe Doucet, Ernest Dumont, Gérard Porét, Lévi Laforge, Georges Mazerolle, Léonide Nadeau, Emile Pelletier, Félicien Robichaud, Prémélite Robichaud, nier, Abel Violette, Gérard De-

Pour laver les cheveux "à la garçonne"

Pour les têtes "bobbed" une mousse abondante tiède ou chaude, faite de savon Baby's Own donne un excellent "shampoo" qui coûte très peu. L'arôme délicat de cet excellent savon reste longtemps dans la chevelure.

Savon Baby's Own
10c. cartons individuels.
"Le meilleur pour Bébé et pour Vous"

Walter Savoie, Edmond Boucher, Gérard Boudreau, Oscar Borque, Albénie Leblanc, Gérard Léger, Eméry Poirier, Théodile Boudage, Gérard Leblanc, Arthur Normandeau, Alvary Albert, André Poirier, Gérard O'Connell, Jean Duguay, Camille Blanchard, Patrice Bouchard, Léopold Cormier, Edward Delaney, Charles Desjardins, François Devost, Hector Doucet, Cyrille Duguay, Gaudiose Gauthier, Vincent Gauthier,

P.-E. Ferland, Oswald Haché, Gérard Labrie, Arm., Landry, Gérard Léger, Léon Levesque, Wilfred Luce, John McGrow, Armand Martin, Edward Moreau, Onésime Ouellet, J.-M. Paquet, Gustave Thériault, René Tanguay, Georges Thériault, Hormidas Thériault, Arthur Tremblay, Georges Tremblay, Edgar Tremblay, John Somers, Albénie Vigneault, Edgar Aubé, Zénon Belliveau, Delphis Boudreau, Antoine Bourgeois,

Alphonse Boyle, Al-médé Cyr, Justin St-Pierre, Laurent Guitar, Claude Doucet, Réginald Doucet, Léonel Gagnon, Emile Godin, Manus Hennessy, Henri Laplante, Georges Lauzier, Joseph Lejeune, Admand Levasseur, Romain Martin, François Nowlan, Edward Paulin, Roland Perron, J.-B. Philippe, Léo Pouliot, Hédard Robichaud, Judson Roy, Léandre Roy, Jean Thériault, Kingston Wedden.

J. F. RICE & SONS

ANNONCENT UNE
REDUCTION CONSIDERABLE
SUR TOUT LE STOCK

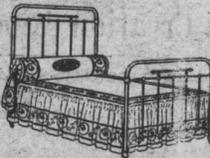
La Vente Durera Jusqu'au 23 Avril

BOUDOIR
Ameublement en Chêne
Solide: 8 Morceaux
\$35.

-- SOFA-LIT --
avec Matelas double
\$11.75

TABLE à TOILETTE
3 miroirs biseautés
\$15.25

-- LITS --



\$5.90

CHAISES de CUISINE



SALLE à DINER
Buffet, - - - Table,
Six Chaises
\$42.50

TAPIS-RUGS-PRELARTS



10 P.C.
DE
Reduction

AMEUBLEMENT DE

Chambre a Coucher

Bureau - - - Lit - - - Table à Toilette
\$95.

SOMMIER
MATELAS

-- BUREAUX --
\$15.50

-- CONFORTABLES --
\$3.25

-- SALON --
Table et Fauteuils
4 Morceaux
\$45.

-- MATELAS --

\$5.95

LITS - SOMMIER
et MATELAS
Tout complet pour
\$17.50

-- SOMMIERS --

\$5.95

TASSES à THE



Cette Liste ne contient qu'une légère partie de notre Stock. Les prix des marchandises non mentionnées ici sont aussi BAS que ceux de cette liste. — Pourquoi envoyer votre argent à des Maisons étrangères vendant sur catalogues, lorsque nous pouvons vous offrir la même marchandise à de meilleurs prix.

ENCOURAGEZ LE COMMERCE LOCAL! — C'EST LA CLEF DU SUCCES POUR TOUS LES CITOYENS!

CHEZ RICE
EDMUNDSTON

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1924) \$40,646,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinent mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston — J.-A. BACON, Gérant

LA BANQUE NATIONALE

VAN BUREN, MAINE.

4 Pour Cent

Nous payons un intérêt composé de 4% a tous les six mois, dans le département d'épargnes.

Pour plus amples détails, Téléphonez No. 53., écrivez ou venez nous voir.

L.-V. THIBODEAU, Pres.
A.-A. CYR, Cashier.

CASINO

VENDREDI-SAINT

Le THEATRE sera FERME

SAMEDI

**Shirley Mason dans
THIS FRENCH LADY
WOLVES OF THE NORTH No. 9**

Fox News

Comédie

CHEVAUX! CHEVAUX!! CULTIVATEURS!

Je serai à Edmundston vers le 15 avril avec un char de bons gros chevaux d'ouvrage, bien domptés que je vendrai à des prix raisonnables. Ces chevaux viennent de l'Alberta.

if. Maxime GUERRETTE.

CHEVAUX!

IMPORTES DE L'OUEST

M. Fred Pelletier de Pincher Creek, Alta, sera à St-Basile vers le 20 avril, chez Trefflé et Romuald Pelletier, avec un char de chevaux d'ouvrage tous domptés. Belle occasion pour se procurer de beaux et bons chevaux à prix modérés.

if.

ELECTION CIVIQUE VILLE D'EDMUNDSTON

AVIS est par les présentes donné que l'élection annuelle pour MAIRE et ECHEVINS aura lieu MARDI le 21 AVRIL, A.D., mil neuf cent vingt-cinq. Les nominations seront reçues par le sous-signé jusqu'à 6 heures, P.M., Vendredi le 17 avril, mil neuf cent vingt-cinq.

Le poll pour la dite élection sera tenu au Palais de Justice. Il ouvrira à 10 heures A.M., et restera ouvert jusqu'à 4 heures P.M., du même jour.

Daté à Edmundston, N.B., le 6 avril mil neuf cent vingt-cinq.

Thomas GUERETTE,
Secrétaire de la Ville.

TOWN of EDMUNDSTON CIVIC ELECTION

NOTICE is hereby given that the annual election for mayor and alderman will be held on Tuesday the 21st day of April 1925, A.D.

Nominations as required by law will be received by the undersigned up to six o'clock, P.M., Friday the seventh day of April instant.

The Poll for said election will be held in the Court House, in the said town, and will be open at Ten o'clock in the forenoon and remain open until Four o'clock in the afternoon on the same day.

Dated at Edmundston, N.B., this 6th day of April, 1925 A.D.

Thomas GUERETTE,
Town Clerk.

NOTES LOCALES

M. Léo Michaud, employé à la Cie Fraser à Cabano est actuellement en ville pour le temps de Pâques.

Mlle Yvette Laporte passe les vacances de Pâques dans sa famille.

M. Pius Michaud, député aux Communes, est revenu cette semaine d'Ottawa. Il passera quelques jours en ville.

Mme T. Arseneault et Mme F. Martin sont parties jeudi dernier pour un voyage aux Etats-Unis.

M. H.-J. Dubé et ses deux enfants de Campbellton et M. et Mme V.-J. Dubé d'Aroostock étaient en ville cette semaine pour les funérailles de Mlle Ella Dubé.

Dimanche le 29 mars Mlle Laporte recevait à une partie de cartes. Les salons étaient décorés de fougeres et de fleurs printanières. Les invités étaient Mlles Anna McLaughlan, Florence Benier, B. Guerette, G. Melanson, Eva Leblanc, M.-A. Daigle, L. Bastarache, H. Landry; Mmes D. Boucher, J.-G. Boucher, et A. J. Dionne. Le thé fut servi par Mlles Laporte et McLaughlan. Les prix furent gagnés par Mlles G. Melanson et A. McLaughlan. M. Joyime Cormier de St-André était en ville cette semaine.

Le Théâtre Casino comme par le passé, fermera ses portes pour le Vendredi-Saint.

REMERCIEMENTS

La famille Jos. J. Dubé remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à la mort de leur enfant chérie Ella, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, etc.

A VENDRE

Une MAISON située sur la rue d'Amours, en face de chez Olivier Guérette. S'adresser à:

Arthur LEVESQUE,

DACTYLOGRAPHE

portatif
Marque "Corona" en très bonne condition, à vendre à prix spécial. S'adresser au Bureau du Madawaska.

Richard Barthelmess in Classmates

LUNDI DE PAQUES

Au Profit des Cadets

Matinée à 2.30 hres,

Soirée à 7.30 & 9.15 hres

Admission: 50s et 10s.

ORCHESTRE

Billets actuellement en vente.



A First National Picture

C'EST LA COUPE DE VOTRE HABIT QUI COMPTE



FAITS-sur-MESURE
ou PRETS-à-PORTER

Le Nouveau Cornell Une Creation "Society Brand"

La dernière nouveauté de style se trouve dans ce nouveau Cornell. Epaules plus amples, revers plus bas, boutons rapprochés, hanches bien ajustées. La fabrication distinctive consiste dans une coupe qui réunit le confort à une fabrication soignée. Jamais n'avons nous vu quelque chose de semblable dans les modèles Anglais. Confectionnés avec des tissus d'une beauté exclusive.

Les Nouveaux
CHAPEAUX
du printemps
sont ici.

Faites votre choix parmi les plus nouveaux chapeaux de couleur gris ou sable, et les plus beaux de l'univers.

G. B. BORSALINO, ma-
nufacturés en Italie, **\$7.50**

BROCK, manufacturés
au Canada **\$5.00**

AUTRES marques aussi bas que
\$2.75

Une Quantité
d'OXFORD
pour le printemps
vous attend

Fabriqués de beaux cuirs par des experts, ce qui vous assure le confort, le modèle et le long usage.

SOULIERS SWAN
fabriqués en Angleterre
\$10.00

FRANK W. SLATER
fabriqués au Canada
\$7.00 à \$8.00

AUTRES bonnes marques, valant aussi bas que
\$4.50

JOS MOSCOVICZ

Chaussures-Hardes-Faites-Merceries-Chapeaux
BLOC MADAWASKA

SOYEZ BIEN HABILÉ ET REUSSISSEZ!

Prohibition
Tempérance,
administrateur
dernière guer
"anti" c'est u

Plusieurs
Nouveau-Bru
voisant, ce qu
nent mordicu
trouvent dans
ment des par
province? Les
tion ont donn

Depuis le
ture provincie
Tout naturel
t-elle été sinc
me les intérêt
dence, il est t

Certains
aussi prononc
parmi lesquel
la loi, si le pe
ferendum. Pa
leur chef sem
server la loi
sa rigueur. V
yons être plu

Où tout
sec", puisque
ou à un régim
actuelle? Mys

N'empêch
se complique
dawaska, dan
qui pourrait
trôle des boo
qui s'effectue
protéger le p

Une coutume
l'an dernier (pe
mais qu'import
les contribuabl
blée générale,
vant les électio
discuter les aff

Connaissant l
le assemblée, le
tenu hier soir,
préalable, une
les contribuabl
mondston, dans
Palais de Justi
près de trois co
rent place sur l
sieurs durent re
cece qu'il n'y a
ce.

M. Angure Be
re de la ville fr
der l'assemblée,
tout le décora
connaissions. M.
te agit comme s
D. Cormier, ma
tément la parole
rhume qui ne l
parler aussi di
aurait voulu le
céda immédiatement
ment des comp
l'année 1924. V
travail soumis.

L'administrati
d'office, exprès
peut montrer u
\$19,960.95 sur l
nancières pend
Le revenu total
46, tandis que le
issent qu'à \$82
plus-fut employ
actions qui ont
leur au capital.
versés au fonds
des débetures,
rachetés pour l
la dette couran
cédente de \$79
d'un mille dollar
propriété Emme
riel pour les d
d'électricité, de
acheté pour la s

En énuméran
Items Son Hon
na toutes les e
saires pour just
mentionnées.